



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1998/L.35
29 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1998 года
Нью-Йорк, 6-31 июля 1998 года
Пункт 8 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ 50/227 И 52/12 В ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Последствия проекта резолюции E/1998/L.18 для бюджета по программам

Заявление, представляемое Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета

1. Как предусматривается положениями проекта E/1998/L.18, Экономический и Социальный Совет: (а) утвердит тексты, содержащиеся в приложениях к проекту резолюции, (b) постановит провести на своей возобновленной основной сессии 1998 года выборы в состав органов, указанных в приложении I к проекту резолюции, с тем чтобы эти органы были полностью сформированы с 1 января 1999 года, и поручит бюро разработать соответствующие механизмы проведения выборов в этих целях и (с) постановит довести резолюцию до сведения Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 70 приложения I к резолюции 50/227 Ассамблеи и пунктами 9 и 10 резолюции 52/12 В Ассамблеи. В приложении I к проекту резолюции предусматривается, в частности, следующее:

(а) Комиссия по науке и технике в целях развития продолжит выполнять роль функциональной комиссии Экономического и Социального Совета и будет, как и прежде, проводить сессии продолжительностью в две недели один раз в два года; ЮНКТАД продолжит осуществлять секретариатское обслуживание Комиссии; членский состав Комиссии будет сокращен с 53 до 33 членов, которые будут выбираться в соответствии со следующей схемой географического распределения: восемь членов от государств Африки, семь членов от государств Азии, шесть членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, четыре члена от государств Восточной Европы и восемь членов от государств Западной Европы и других государств. Срок полномочий будет составлять четыре года;

(b) Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития и Комитет по природным ресурсам будут объединены в один экспертный орган, который будет называться Комитетом по энергетическим и природным ресурсам в целях развития и будет выполнять роль вспомогательного органа Экономического и Социального Совета. Комитет по энергетическим и природным ресурсам в целях развития будет состоять из двух подгрупп по 12 экспертов, назначаемых правительствами и утверждаемых Экономическим и Социальным Советом при уделении должного внимания географическому представительству и сбалансированному соотношению мужчин и женщин. Одна подгруппа будет заниматься проблемами энергетики, а другая – проблемами, касающимися водных ресурсов. Географическое распределение будет следующим: шесть членов от государств Африки, пять членов от государств Азии, четыре члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, три члена от государств Восточной Европы и шесть членов от государств Западной Европы и других государств. Срок полномочий будет составлять четыре года. Комитет будет заседать один раз в два года в течение двух недель, при том понимании, что выделенное для него время будет равномерно распределяться на гибкой основе между двумя подгруппами. По рекомендации обеих или одной из экспертных групп Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития Экономический и Социальный Совет может принимать решения о процедурах создания, при необходимости, специальных групп экспертов для рассмотрения вопросов, касающихся полезных ископаемых.

2. Вышеупомянутые предложения затрагивают разделы 11А ("Торговля и развитие") и 7А ("Экономические и социальные вопросы") бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов.

3. Предполагается, что намеченные на 1998 год заседания существующих комитетов будут отменены. Предполагается также, что преобразованная Комиссия по науке и технике в целях развития и новый Комитет по энергетическим и природным ресурсам в целях развития проведут заседания в 1999 году.

4. Членам Комиссии по науке и технике в целях развития будет полагаться оплата путевых расходов, но не выплата суточных, как и в случае других функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Кроме того, согласно резолюции 1993/75 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1993 года предполагается, что Комиссия будет и впредь получать специализированные и технические консультации от специальных групп, которые будут раз в два года собираться для рассмотрения/изучения конкретных вопросов науки и техники в целях развития и консультировать по ним Комиссию. По разделу 11А бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов предусматривались ассигнования в размере 352 500 долл. США. Соответствующие расходы на проведение в 1999 году сессии преобразованной Комиссии составят примерно 292 500 долл. США.

5. По разделу 7А бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов предусматривались ассигнования в размере 142 300 долл. США на нужды Комитета по природным ресурсам и 115 000 долл. США на нужды Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития. Предполагается, что, как и в случае двух преобразуемых Комитетов, членам Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития будет полагаться оплата путевых расходов и выплата суточных. Исходя из этого соответствующие потребности нового Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития на 1999 год составят ориентировочно 164 400 долл. США.

6. Поскольку полагающееся названным органам обслуживание их заседаний и обеспечение их устным и письменным переводом в проекте резолюции не менялось, предполагается, что обслуживание проводимых раз в два года сессий преобразованной Комиссии по науке и технике в

целях развития и нового Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития сохранится в том же объеме, что и обслуживание их предшественников. По разделу 27Е ("Конференционное обслуживание") бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов предусмотрены ассигнования на обслуживание сессий Комиссии и комитетов, которые будут преобразованы согласно положениям проекта резолюции. Исходя из этого потребности в конференционном обслуживании преобразуемых органов будут удовлетворяться за счет ассигнований, уже предусмотренных по разделу 27Е.

7. Расчетные потребности Комиссии по науке и технике в целях развития и Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития будут в сопоставлении с ассигнованиями, предусмотренными в бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов, таковы:

	Комиссия по науке и технике в целях развития (раздел 11А)	Комитет по энергетическим и природным ресурсам в целях развития (раздел 7А)	Итого
Путевые расходы участников			
Ассигнования, уже предусмотренные в бюджете по программам на 1998-1999 годы	\$352 500	\$257 300	\$609 800
Пересмотренные потребности	292 500	164 400	456 900
Сокращение объема потребностей	60 000	92 900	152 900

С. Резюме

8. Принятие Экономическим и Социальным Советом проекта резолюции E/1998/L.18 приведет в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов к сокращению потребностей ориентировочно на 152 900 долл. США (в том числе 60 000 долл. США по разделу 11А "Торговля и развитие" и 92 900 долл. США по разделу 7А "Экономические и социальные вопросы"). Сокращенный объем потребностей предлагается отразить в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.
